

Jøtul FS 45 - I 500

Jøtul FS 45 - I 500
Manual version Poz

NO - Installasjonsmanual	3
DK - Installationsmanual	7
SE - Installationsmanual	11
FI - Asennusohjeet	15
UK - Installation Instructions	19
DE - Montageanleitung	23
Figures	27



Manualene må oppbevares under hele produktets levetid. The manuals which are enclosed with the product must be kept throughout the product's entire service life. Les manuels fournis avec le produit doivent être conservés pendant toute la durée de vie du produit. Los manuales suministrados con este producto deben guardarse durante todo el ciclo de vida del producto. I manuali inclusi con il prodotto vanno conservati per l'intera durata di vita del prodotto. De bij de haard meegeleverde handleidingen moeten gedurende de volledige gebruiksduur van de haard bewaard blijven.

Innholdsfortegnelse

1.0	Forhold til myndighetene.....	3
2.0	Tekniske data.....	3
3.0	Før montering.....	4
4.0	Montering.....	4
5.0	Ferdig montert	6
6.0	Ekstraustyr	6
	Figurer.....	27

1.0 Forhold til myndighetene

Jøtul FS 45 - I 500 er et frittstående produkt der innsatsen Jøtul I 500 er brukt som brennkammer, og kan plasseres mot brennbar vegg med de avstander som er beskrevet i **fig.1. Produktet har Sintef produktdokumentasjon: SINTEF 110-0311.**

Installasjonen av et ildsted må være i henhold til det enkelte lands lover og regler. Alle lokale forordninger skal overholdes ved installasjonen av produktet.

Kontakt dine lokale bygningsmyndigheter angående restriksjoner og installasjonskrav. Installasjonen kan først tas i bruk når den er inspisert og funnet i orden av kvalifisert personell.

Produktet er testet og dokumentert som frittstående produkt i henhold til EN 13240.

Godkjenningsskiltet for det frittstående produktet er vedlagt omrammingens installasjonsmanual, og plasseres på et passende synlig sted.

2.0 Tekniske data

Omrammingen leveres i følgende basismodeller:

- Åpen høy modell
- Åpen lav modell

Jøtul FS 45 – I 500

Minimum avstand til tak:	900 mm
Vekt pr. del:	
Del 1: Bunnplate/hylleplate	á 34 kg
Del 2: Sider, (høy)	á 26 kg
Del 3: Bæreelement	á 27 kg
Del 4: Vange	á 29 kg
Del 5: Utluftingselement	á 29 kg
Del 6: Rist	ca 1 kg
Del 7: Sider, (lav)	á 10 kg
Del 11: Lav røykklokke	ca. 2,5 kg
Røykrør:	Toppmontert

Tekniske data i h.h.t. EN 13229

Nominell varmeavgivelse:	9,0 kW
Røykgass massestrøm:	8,1 g/s
Anbefalt skorkestrekk:	12 Pa
Virkningsgrad:	80 %@ 9,9 kW
CO emisjon (13% O ₂):	0,06 %
Røykgasstemperatur:	314° C
Driftsform:	Intermitterende

Med intermitterende forbrenning menes her vanlig bruk av et ildsted. Dvs. at ved fortsatt ønsket fyring, legges det i nytt brensel straks det forrige ilegget har brent ned til glør.

3.0 Før montering

3.1 Avstand til brennbart materiale

Se fig. 1.

3.2 Fundament

Man må forsikre seg om at gulvet er dimensjonert for hele installasjonen.

Se «2.0 Tekniske data» for angivelse av vekt.

Husk: Ved eventuell bruk av stålskorstein som hviler på innsatsen, må stålskorsteinens vekt medregnes.

NB! Det er svært viktig at produktet står stabilt, og må ikke monteres på gulv med svikt.

Gulv som ikke er festet til fundamentet - såkalt flytende gulv - anbefales fjernet under en installasjon.

3.3 Tildekking av gulv

Omrammingen har tett bunnplate, og trenger derfor ingen ekstra tildekking mot gulv under produktet.

3.4 Gulvplate

Foran ildstedet anbringes en plate av stål eller annet egnet, ikke brennbart materiale.

Gulvplaten må være i henhold til nasjonale lover og regler.

For Norge: Min. 300 mm fremfor ileggsåpning, og bredde minimum lik ileggsåpningen.

Kontakt dine lokale bygningsmyndigheter angående restriksjoner og installasjonskrav.

3.5 Luftsirkulasjon

Mellom brennkammeret og omrammingen skal det strøkke luft. Dette som sikkerhet for at varmeoppbygging inne i omrammingen ikke skal bli for stor. Videre for at varmeavgivelse til rommet blir tilstrekkelig. Se fig. 1 for avstander.

NB! Det er svært viktig at luftåpninger ikke tildekkes.

3.6 Stålskorstein

Skal toppmontert stålskorstein benyttes, monteres et uisolert rør fra innsatsen til ca. 20 mm gjennom toppristen. Monter deretter stålskorsteinen etter bruksanvisningen. Dekkrør må ikke benyttes slik at luftåpningen tildekkes.

4.0 Montering

Det er anledning til å designe en egen omramming ved å benytte moduler med forskjellig høyde. Se fig. 3 for total høyde og total vekt på de enkelte modulene.

NB: Husk at totalvekten endres ut i fra hvilke moduler som settes sammen.

Brennkammeret er tungt. Sørg for hjelp når det skal settes opp og plasseres.

Det følger 3 manualer med produktet:

1. Generell bruks- og vedlikeholdsmanual
2. Jøtul FS 45 - I 500
3. Jøtul I 500

Det anbefales at man prøveoppstiller omrammingen for å justere innsatsen og røykrørstilkobling.

Bruk medfølgende acrylmasse i alle skjøter.

4.1 Forberedelser

Basis produkt leveres i 2 kolloi:

Brennkammer og betongdel med monteringsdeler.

NB! Kontroller at produktet ikke har synlige skader ved utpakkingen og at betjeningshåndtakene beveger seg lett.

Før installasjon må beslutning taes om:

- Hvor røykuttaket skal være.
- Eventuell bruk av askeløsning.
- Se egne manualer for montering av delene.

- Når produktet er pakket ut, tas esken med innhold og eventuelt brennplater for å gjøre brennkammeret lettere. Lukk døren.

4.2 Skorstein og røykrør

- Ildstedet kan tilknyttes skorstein og røykrør godkjent for fastbrensel fyrte ildsted med røykgasstemperatur som angitt i «2.0 Tekniske data» i Installasjonsmanualen med tekniske data.
- Skorsteinstverrsnittet må minimum være lik røykrørstverrsnitt. Se «2.0 Tekniske data» i Installasjonsmanualen med tekniske data som gjelder innsatsen ved beregning av riktig skorsteinstverrsnitt.
- Flere fastbrenselfyrte ildsteder kan tilknyttes samme pipeløp dersom skorsteinstverrsnittet er tilstrekkelig. Kontakt dine lokale bygningsmyndigheter angående restriksjoner og installasjonskrav.
- Tilslutning til skorstein må utføres i henhold til skorsteinsleverandørens monteringsanvisninger.
- Før det tas hull i skorsteinen, bør ildstedet prøveoppstilles for riktig avmerking for plassering av ildsted og hull i skorsteinen. Se fig. 1 for minimumsmål.
- Se til at røykrøret får stigning hele veien frem til skorsteinen. Vær obs på at det er særdeles viktig at tilslutninger har en viss fleksibilitet. Dette for å forhindre at bevegelser i installasjonen fører til sprekkdannelser.

Anbefalt skorsteinstrekk, se «2.0 Tekniske data» i Installasjonsmanualen med tekniske data.

4.3 Montering

Basismodellene kan fåes i følgende varianter:

- Åpen lav
- Åpen høy

Basismodellene kan kombineres med følgende tilleggsmoduler etter eget valg:

- Lav åpen overdel
- Høy sidebenk
- Lav sidebenk

For montering av valgt modell, se monteringsrekkefølgen i **fig. 2**. **NB!** Det er svært viktig at bunnplaten står stødig og er i vater, slik at hele produktet også er i vater.

Delene festes til hverandre med medfølgende acryllim.

Lav basis består av følgende deler:

Del 1:	Bunnplate/hylleplate	1 stk.
Del 3:	Bæreelement	1 stk.
Del 4:	Vange	2 stk.
Del 5:	Utluftingselement	1 stk.
Del 6:	Rist	1 stk.
Del 7:	Sider	2 stk.
Del 11:	Lav røykklokke	1 stk.

Høy basis består av følgende deler:

Del 1:	Bunnplate/hylleplate	1 stk
Del 2:	Sider	2 stk
Del 3:	Bæreelement	1 stk.
Del 4:	Vange	2 stk.
Del 5:	Utluftingselement	1 stk.
Del 6:	Rist	1 stk.
Del 11:	Lav røykklokke	1 stk.

Montering av Basismodell

Produktet er fortungt, pass på å sikre at produktet ikke faller forover ved montering!

Sørg for hjelp når det skal settes opp og monteres.

- For montering av brennkammeret se installasjonsmanualen som følger innsatsen.
- Se **fig. 2** for montering av omrammingsmodellene.

1. Bunnplaten/hylleplaten (**del 1**) legges på underlaget. Legg på et vater og rett opp evt. skjevheter med lim eller mørtel. Det er svært viktig at bunnplaten/hylleplaten står stødig og er i vater.
2. Plasser sidene (**del 7 - åpen, lav**) eller (**del 2 - åpen, høy**), på bunnplaten/hylleplaten.
3. Plasser bæreelementet (**del 3**).
4. Legg brennkammeret forsiktig ned på rygg. Bruk gjerne pappemballasjen på gulvet for å beskytte dette mot riper etc.
5. Monter skjermplaten (**fig. 4**) på undersiden av brennkammeret ved hjelp av medfølgende mutter og skive.
6. **NB!** Monter beina som følger omrammingen på brennkammeret ved hjelp av medfølgende skruer. Se **fig. 5**.
7. Reis produktet forsiktig opp.
8. Plasser underlagsbrikkene for beina på bæreelementet.
9. Plasser brennkammeret med beina på underlagsbrikkene på bæreelementet.

10. Sentrer brennkammeret i forhold til bæreelementet slik at det er lik avstand på begge sider og at det er flush i front.
11. Tilbakemonter delene som ble fjernet for å lette håndteringen av brennkammeret.
12. Monter den lave røykklokken på brennkammeret ved hjelp av medfølgende skruer slik at dens brede side vender forover. (**fig. 6**).
13. Sett på vangene (**del 4**) slik at de er i flukt med omrammingen og kontroller deretter at brennkammeret er i senter.
14. Utluftingselementet (**del 5**) legges så på plass. Risten plasseres i åpningen.
15. Monter røykrøret på forskriftsmessig måte.

Lav overdel består av følgende deler:

Del 5:	Utluftingselement	1 stk
Del 6:	Rist	1 stk
Del 7:	Sider, lav modell	2 stk

1. Plasser sidene (**del 7**) på topp av Basis modellen. Bruk et vater og rett opp evt. skjevheter med lim eller mørtel.
2. Utluftingselementet (**del 5**) plasseres så på toppen av sidene.
3. Risten (**del 6**) plasseres i luftåpningen på utlftingselementet.

Lav sidebenk består av følgende deler:

Del 1:	Bunnplate/hylleplate	2 stk
Del 7:	Sider, lav modell	2 stk

1. Bunnplaten/hylleplaten (**del 1**) legges på underlaget. Legg på et vater og rett opp evt. skjevheter med lim eller mørtel. Det er svært viktig at bunnplaten/hylleplaten står stødig og er i vater.
2. Plasser sidene (**del 7**) på bunnplaten/hylleplaten.
3. Plasser bunnplaten/hylleplaten på toppen av sidene.

Høy sidebenk består av følgende deler:

Del 1:	Bunnplate/hylleplate	2 stk
Del 2:	Sider, høy modell	2 stk

1. Bunnplaten/hylleplaten (**del 1**) legges på underlaget. Legg på et vater og rett opp evt. skjevheter med lim eller mørtel. Det er svært viktig at bunnplaten/hylleplaten står stødig og er i vater.
2. Plasser sidene (**del 2**) på bunnplaten/hylleplaten.
3. Plasser bunnplaten/hylleplaten på toppen av sidene.

5.0 Ferdig montert

Se den generelle bruks- og vedlikeholdsmanualen for Jøtul produkter for bruk og vedlikehold av produktet!

5.1 Maling

Maling kan utføres dagen etter montering. Bruk vannbasert maling. Hvis man ønsker litt struktur i overflaten, kan det blandes litt fliselim i malingen.

5.2 Småskader

Etter at ildstedet er montert bør man sparkle eventuelle sår eller ujevnheter i betongen. Til dette kan brukes medfølgende sementsparkel.

1. For å oppnå et best mulig resultat, bør man gå over omrammingen med fint sandpapir og pusse eventuelle ujevnheter og skarpe kanter før man maler.
2. Mal så et strøk.
3. Bland pulveret (sementsparkel) med vann til en smidig masse (som tannpasta).
4. Sparkle ujevnheter- la det tørke og puss med et fint sandpapir.
5. Dersom såret er dypt, anbefales det at man sparkler i to omganger, for å unngå at sparkelen synker.
6. Mal igjen i den ønskede farge.

5.3 Sprekker

Etter noen måneders bruk kan det i visse tilfeller oppstå småsprekker i skjøtene på grunn av setninger i huset. Disse sprekkene kan enkelt repareres:

- Riss opp sprekken med et verktøy, f. eks et skrujern, for å gi bedre plass til fugemasse.
- Støvsug først for å fjerne alt støv. Sprøyt deretter inn acryl fugemasse, og jevn massen med en såpevåt fingertupp.
- Etter et par døgn kan fugen overmales.

6.0 Ekstrautstyr

- Askeløsning - kat. nr. 340732
- Glass - kat. nr. 361001
- Askeleppe - kat. nr. 361000

Indhold

1.0	Forhold til myndighederne.....	7
2.0	Tekniske data.....	7
3.0	Før montering.....	8
4.0	Montering.....	8
5.0	Færdigmonteret	10
6.0	Ekstraudstyr	10
	Figurer.....	27

1.0 Forhold til myndighederne

Jøtul FS 45 – I 500 er et fritstående produkt, hvor indsatsen Jøtul I 500 er brugt som brændkammer, og som kan placeres mod brændbare vægge med de afstande, der er beskrevet i fig. 1.

Installationen af en indsats skal overholde det enkelte lands love og regler. Alle lokale forordninger skal overholdes ved installation af produktet.

Kontakt dine lokale bygningsmyndigheder vedrørende restriktioner og installationskrav.

Installationen må først tages i brug, når den er inspiceret og fundet i orden af kvalificeret personale.

Produkterne er testet og dokumenteret som fritstående produkter i henhold til EN 13240.

Godkendelsesskiltet for det fritstående produkt er vedlagt omramningens installationsmanual og placeres på et passende synligt sted.

2.0 Tekniske data

Omramningen leveres i følgende basismodeller :

- Åben høj model
- Åben lav model

Jøtul FS 45 – I 500

Minimumafstand til loft:	900 mm
Vægt pr. del:	
Del 1: Bundplade/hyldeplade	a 34 kg
Del 2: Sider, (høj)	a 26 kg
Del 3: Bæreelement	a 27 kg
Del 4: Vange	a 29 kg
Del 5: Udluftningselement	a 29 kg
Del 6: Rist	ca. 1 kg
Del 7: Sider, (lav)	a 10 kg
Del 11: flad røgklokke	ca. 2,5 kg
Røgrør:	Topmonteret

Tekniske data iht. EN 13229 (Jøtul I 500)

Nominal varmeafgivelse:	9,0 kW
Røggas massestrøm:	8,1 g/s
Anbefalet skorstenstræk:	12 Pa
Virkningsgrad:	80 % ved 9,9 kW
CO-emission (13% O ₂):	0,06%
Røggastemperatur:	314 C
Driftsform:	Intermitterende

Ved intermitterende forbrænding forstås her normalt brug af et ildsted, dvs. der skal lægges nyt brændsel i, straks når det forrige er brændt ned til gløder.

3.0 Før montering

3.1 Afstand til brændbart materiale

Se fig. 1.

3.2 Fundament

Man skal sikre sig, at gulvet er dimensioneret til hele installationen. Se «2.0 Tekniske data» vedr. angivelse af vægt.

Se indsatsens manual («2.0 Tekniske data») vedr. indsatsens vægt.

Husk: Ved eventuel brug af stålskorsten, der hviler på indsatsen, skal stålskorstenens vægt medregnes.

NB! Det er meget vigtigt, at produktet står stabilt, og at det ikke monteres på gulv, der bøjer sig.

Det anbefales at fjerne gulve, der ikke er monteret på fundamentet - såkaldt flydende gulve - under en installation.

3.3 Tildækning af gulv

Åben model: Omramningen har en tæt bundplade, så der kræves ingen ekstra tildækning mod gulv under produktet.

3.4 Gulvplade

Ved brændbart gulv foran ildstedet skal der benyttes en plade af stål eller andet egnet ikke-brændbart materiale.

Kontakt dine lokale bygningsmyndigheder vedrørende restriktioner og installationskrav.

3.5 Luftcirkulation

Der skal strømme luft mellem indsatsen og omramningen som sikkerhed for, at varmeopbygningen inde i omramningen ikke bliver for stor, og for at varmeafgivelsen til rummet bliver tilstrækkelig. Se fig. 1 vedr. afstande.

NB! Det er meget vigtigt ikke at tildække luftåbninger.

3.6 Stålskorsten

Skal der benyttes en topmonteret stålskorsten, monteres et isoleret rør fra indsatsen til **minimum 20 mm** gennem topriksen. Montér derefter stålskorstenen efter brugsanvisningen. Der må ikke benyttes dækrør, så luftåbningen tildækkes.

4.0 Montering

Man har mulighed for at designe sin egen omramning ved at benytte moduler med forskellig højde. Se fig. 3 vedr. de enkelte modulers totale højde og total vægt.

NB: Husk, at totalvægten ændres ud fra, hvilke moduler der sættes sammen.

Indsatsen er meget tung. Sørg for hjælp, når den skal sættes op og placeres.

Der følger 3 manualer med produktet:

1. Generel brugs- og vedligeholdelsesmanual
2. Jøtul FS 45 - I 500
3. Jøtul I 500

Det anbefales, at man prøveopstiller omramningen for at justere indsatsen og røgrørstilslutningen.

Brug den medfølgende acrylmasse i alle samlinger.

4.1 Før installation

Basisproduktet leveres i 2 koller:

1. Indsatsen
2. betondele med monteringsdele.

Kontrollér, at produktet ikke har synlige skader, og at betjeningshåndtagene virker.

Før installation skal følgende beslutning tages:

- Hvor røgdtaget skal være.
- Eventuel brug af askeløsning.
- Se specifikke manualer for montering af delene.
- Når produktet er pakket ud, tages æsken med indhold og eventuelt brændplader ud for at gøre brændkammeret lettere. Luk døren.

4.2 Skorsten og røgrør

- Indsatsen kan tilknyttes skorsten og røgrør godkendt til ildsted, der fyres med fastbrændsel med en røggastemperatur, som angivet i «2.0 Tekniske data» fra installationsmanualen med tekniske data.
- Skorstenstværsnittet skal minimum være det samme som røgrørstværsnittet. Se «2.0 Tekniske data» i Installationsmanualen med tekniske data, der gælder indsatsen ved beregning af det korrekte skorstenstværsnit.
- Flere fastbrændselfyrede produkter kan tilknyttes samme skorsten, hvis tværsnittet er tilstrækkeligt.
- Tilslutning til skorsten skal udføres i henhold til skorstensleverandørens monteringsanvisninger.
- Før der laves hul i skorstenen, bør ildstedet prøveopstilles mhp. korrekt afmærkning af placering af ildstedet og hullet i skorstenen. Se fig. 1 for minimumsmål.
- Sørg for, at røgrøret stiger hele vejen frem til skorstenen.

Vær opmærksom på, at det er meget vigtigt, at tilslutninger har en vis fleksibilitet. Dette skal forhindre, at bevægelser i installationen fører til revnedannelser.

Anbefalet skorstenstræk, se «2.0 Tekniske data» i Installationsmanualen med tekniske data.

4.3 Montering

Basismodellerne fås i følgende varianter:

- Åben lav
- Åben høj

Basismodellerne kan kombineres med følgende tillægsmoduler efter eget valg:

- Lav åben overdel
- Høj sidebænk
- Lav sidebænk

For montering af valgt model, se monteringsrækkefølgen i **fig. 2**. **NB!** Det er meget vigtigt, at bundpladen står stabilt og er i vater, så hele produktet også er i vater.

Delene fastgøres til hinanden med den medfølgende akryllim.

Lav basis består af følgende dele:

Del 1:	Bundplade/hyldeplade	1 stk.
Del 3:	Bæreelement	1 stk.
Del 4:	Vange	2 stk.
Del 5:	Udluftningselement	1 stk.
Del 6:	Rist	1 stk.
Del 7:	Sider, (lav)	2 stk.
Del 11:	Flad røgklokke	1 stk.

Høj basis består af følgende dele:

Del 1:	Bundplade/hyldeplade	1 stk.
Del 2:	Sider	2 stk.
Del 3:	Bæreelement	1 stk.
Del 4:	Vange	2 stk.
Del 5:	Udluftningselement	1 stk.
Del 6:	Rist	1 stk.
Del 11:	Flad røgklokke	1 stk.

Montering af basismodel

Produktet er for tungt. Det skal sikres, at produktet ikke falder forover ved montering!

Sørg for hjælp, når det skal sættes op og monteres.

- For montering af brændkammeret, se installationsmanualen som følger indsatsen.
- Se **fig. 2** for montering af omrammingsmodellerne.

1. Bundpladen/hyldepladen (**del 1**) lægges på underlaget. Læg et vaterpas på og ret evt. skævheder op med lim eller mørtel. Det er meget vigtigt, at bundpladen/hyldepladen står stabilt og er i vater.
2. Anbring siderne (**del 7 - åben , lav / del 2 - åben, høj**) på bundpladen/hyldepladen.
3. Plasser bæreelementet (**del 3**).
4. Læg forsigtigt brændkammeret ned på ryggen. Brug gerne papemballagen på gulvet for at beskytte dette mod ridser osv.
5. Montér skærmplassen (**fig. 4**) på undersiden af brændkammeret ved hjælp af medfølgende møtrik og skive.
6. **NB!** Monter benene som følger omramningen på brændkammeret ved hjælp af medfølgende skrue. Se **fig. 5**.
7. Rejs forsigtigt produktet op.
8. Plasser underlagsbrikkerne for benene på bæreelementet.
9. Plasser brændkammeret med benene på underlagsbrikkerne på bæreelementet.
10. Centrér brændkammeret i forhold til bæreelementet, så afstanden på hver side er lige stor.

11. Tilbage monter delene som blev fjernet for at lette håndteringen av brændkammeret.
12. Montér den flade røgklokken på brændkammeret ved hjælp av medfølgende skrue sådan at dens brede side vender forover (**fig. 6**).
13. Sæt vangerne (**del 4**) på, så de flugter med omramningen, og kontrollér derefter, at indsatsen er centreret.
14. Udluftningselementet (**del 5**) lægges derefter på plads. Risten placeres i åbningen.
15. Montér røgrøret på den forskriftsmæssige måde.

Lav overdel består af følgende dele:

Del 5:	Udluftningselement	1 stk.
Del 6:	Rist	1 stk.
Del 7:	Sider	2 stk.

1. Anbring siderne (**del 7**) over basismodulet. Læg et vaterpas på og ret evt. skævheder op med lim eller mørtel.
2. Udluftningselementet (**del 5**) anbringes derefter på toppen af siderne.
3. Risten (**del 6**) anbringes i udluftningselementets luftåbning.

Lav sidebænk består af følgende dele:

Del 1:	Bundplade/hyldeplade	2 stk.
Del 7:	Sider	2 stk.

1. Bundpladen/hyldepladen (**del 1**) lægges på underlaget. Læg et vaterpas på og ret evt. skævheder op med lim eller mørtel. Det er meget vigtigt, at bundpladen/hyldepladen står stabilt og er i vater.
2. Anbring siderne (**del 7**) på bundpladen/hyldepladen.
3. Anbring bundpladen/hyldepladen på toppen.

Høj sidebænk består af følgende dele:

Del 1:	Bundplade/hyldeplade	2 stk.
Del 2:	Sider	2 stk.

1. Bundpladen/hyldepladen (**del 1**) lægges på underlaget. Læg et vaterpas på og ret evt. skævheder op med lim eller mørtel. Det er meget vigtigt, at bundpladen/hyldepladen står stabilt og er i vater.
2. Anbring siderne (**del 2**) på bundpladen/hyldepladen.
3. Anbring bundpladen/hyldepladen på toppen.

5.0 Efter montering

Se Generel brugs- og vedligeholdelsesmanual for Jøtul I 500 vedr. brug og vedligeholdelse af produktet!

5.1 Maling

Maling kan udføres dagen efter montering. Brug vandbaseret maling. Hvis man ønsker lidt struktur i overfladen, kan man blande lidt fliselim i malingen.

5.2 Småskader

Når ildstedet er monteret, bør man spartle evt. sår eller ujævnheder i betonen. Hertil kan man bruge den medfølgende cementspartel.

1. For at opnå det bedst mulige resultat bør man slibe omramningen med fint sandpapir og polere evt. ujævnheder og skarpe kanter, før man maler.
2. Påfør et lag maling.
3. Bland pulveret (cementspartel) med vand, så massen bliver letflydende (som tandpasta).
4. Spartl ujævnheder - lad det tørre, og polér med fint sandpapir.
5. Hvis såret er dybt, anbefales det at spartle ad to omgange for at undgå, at spartelmassen synker.
6. Mal igen i den ønskede farve.

5.3 Revner

Efter nogle måneders brug kan der i nogle tilfælde opstå små revner i samlingerne på grund af sætninger i huset. Disse revner kan nemt repareres:

- Rids revnen op med et stykke værktøj, f.eks. en skruetrækker, for at give bedre plads til fugemasse.
- Støvsug først for at fjerne alt støv. Sprøjt derefter akrylfugemasse ind og jævn massen med en fingerspids, dypet i sæbevand.
- Efter et par døgn kan fugen overmales.

6.0 Ekstraudstyr

- Askeløsning - kat. nr. 340732
- Glas - kat. nr. 361001
- Frontbakke - kat. nr. 361000

Innehållsförteckning

1.0	Kontroll och lagstiftning.....	11
2.0	Tekniska data.....	11
3.0	Före montering.....	12
4.0	Montering.....	12
5.0	Efter montering.....	14
6.0	Tillval.....	14
	Tekningar - bilder	27

1.0 Kontroll och lagstiftning

Jøtul FS 45 - Jøtul I 500 är fristående produkter som kan placeras mot brännbar vägg med avstånd som anges i bild 1.

En kamin måste installeras enligt gällande nationella lagar och föreskrifter. Alla lokala föreskrifter måste följas vid installation av produkten.

Kontakta lokala byggnadsmyndigheter angående restriktioner och installationskrav.

Installationen måste inspekteras och konstateras vara i korrekt skick av behörig person innan den får tas i bruk.

Produkterna är testade och dokumenterade som fristående kamin enligt EN 13240.

Godkännandeskylten för den fristående produkten bifogas omramningens installationsmanual och ska placeras på lämplig, väl synlig plats.

2.0 Tekniska data

Omramningen levereras i följande varianter:

- Öppen hög modell
- Öppen låg modell

Jøtul FS 45 – I 500

Min. avstånd till tak:	900 mm
Vikt per del:	
Del 1: Bottenplatta/täckplatta	å 34 kg
Del 2: Sidor (hög)	å 26 kg
Del 3: Bärande element	å 27 kg
Del 4: Sidovägg	å 29 kg
Del 5: Ventilationselement	å 29 kg
Del 6: Galler	ca 1 kg
Del 7: Sidor (låg)	å 10 kg
Del 11: Låg rökklocka	ca. 2,5 kg
Rökrör: Toppmonterat	

Tekniska data enligt EN 13229

Nominell värmeavgivning:	9,0 kW
Rökgasflöde:	8,1 g/s
Rekommenderat skorstensdrag:	12 Pa
Verkningsgrad:	80 % vid 9,9 kW
CO-emission (13 % O ₂):	0,06 %
Rökgastemperatur:	314 C
Driftsätt:	Intermittent förbränning *

Intermittent förbränning betyder i den här kontexten normal användning av eldstaden, d.v.s. att nytt bränsle tillsätts så snart bränslet brunnit ned till en passande mängd glödande kol.

3.0 Före montering

3.1 Avstånd till brännbara material

Se bild 1.

3.2 Fundament

Kontrollera att golvet är dimensionerat för hela installationen. Se «2.0 Tekniska data» för information om omramningens vikt. Se bruksanvisningen för insatsen («2.0 Tekniska data») för information om insatsens vikt.

OBS! Om en stålskorsten som vilar på insatsen används, måste stålskorstenens vikt medräknas.

OBS! Det är mycket viktigt att produkten står stabilt. Den får inte monteras på sviktande golv.

Vi rekommenderar att du tar bort golv som inte är förankrat i fundamentet – s.k. flytande golv – under kaminen.

3.3 Golvbeläggning

Omramningen har en tät bottenplatta, därför behövs ingen extra golvbeläggning under produkten.

3.4 Golvplatta

Om golv framför kaminen är av brännbart material måste golvet täckas med en platta av stål eller annat lämpligt, icke brännbart material.

Minimum **300 mm** framför eldstaden och **100 mm** vid vardera sidan måste täckas.

Kontakta lokala byggnadsmyndigheter angående restriktioner och installationskrav.

3.5 Luftcirkulation

Det ska kunna strömma luft mellan förbränningskammaren och omramningen. Dels som säkerhet för att värmeuppbyggnaden inuti i omramningen inte ska bli för stor. Dels för att värmeavgivningen till rummet ska bli tillräcklig. **Se bild 1 för avstånd.**

OBS! Det är mycket viktigt att luftöppningar inte täpps till.

3.6 Stålskorsten

Vid toppmonterad stålskorsten, monteras ett oisolerat rör från insatsen till **minst 20 mm** genom toppgallret. Montera därefter stålskorstenen enligt bruksanvisningen. Täckrör får inte användas på ett sådant sätt att luftöppningen täpps till.

4.0 Montering

Det går att skapa en egen omramning genom att använda moduler med olika höjd. Se **bild 3** för information om höjd och total vikt för respektive modul.

OBS! Den totala vikten ändras beroende på vilka moduler som sätts samman.

3 bruksanvisningar medföljer produkten:

1. Allmän användnings- och underhållsmanual
2. Jøtul FS 45 - I 500
3. Jøtul I 500

Vi rekommenderar att omramningen «provstaplas» för att justera insatsen och rökrörsanslutningen.

Täta alla skarvar med medföljande akrylmassa.

4.1 Förberedelser

Basprodukten levereras i 2 kollar:

- Förbränningskammare och
- betongdelar med monteringsdetaljer.

OBS! Kontrollera att produkten inte har synliga skador och att reglagen fungerar.

Före installationen måste följande beslutas:

- Var rökuttaget ska placeras.
- Eventuell användning av asklösning.
- Se separat manual för montering av delarna.

- När produkten är upppackad, ta ut lådan och ev. eldstadsbekädnaden för att göra produkten lättare. Stäng dörren.

4.2 Skorsten och rökrör

- Eldstaden kan anslutas till skorsten och rökrör som är godkända för kaminer för fast bränsle, med rökgastemperatur som anges under «2.0 Tekniska data».
- Skorstenens tvärsnitt måste vara minst lika stort som rökrörets tvärsnitt. Se «2.0 Tekniska data» vid beräkning av korrekt skorstenstvärsnitt.
- Flera eldstader för fast bränsle kan anslutas till samma skorstenspipa om skorstenstvärsnittet är tillräckligt.
- Anslutning till skorsten måste utföras enligt skorstensleverantörens monteringsanvisningar.
- Eldstaden bör provmonteras innan du gör hål i skorstenen så att du kan markera rätt placering av eldstaden och hålet i skorstenen. Se **bild 1** för minimimått.
- Kontrollera att rökröret har stigning hela vägen fram till skorstenen.

OBS! Anslutningarna måste vara flexibla. I annat fall kan sprickor uppstå på grund av rörelser i installationen.

Rekommenderat skorstensdrag, se «2.0 Tekniska data» i Installationsanvisning med tekniska data.

4.3 Montering

Basmodellerna kan fås i följande varianter:

- Öppen låg
- Öppen hög

Basmodellerna kan kombineras med följande tilläggsmoduler:

- Låg öppen överdell
- Hög bänk
- Låg bänk

För montering av vald modell, se monteringsordning i **bild 2**.

OBS! Det är mycket viktigt att bottenplattan står stadigt och är i våg, så att hela produkten är i våg.

Delarna limmas ihop med medföljande akryllim.

Låg bas består av följande delar:

Del 1:	Bottenplatta/täckplatta	1 st.
Del 3:	Bärande element	1 st.
Del 4:	Sidovägg	2 st.
Del 5:	Ventilationselement	1 st.
Del 6:	Galler	1 st.
Del 7:	Sidor	2 st.
Del 11:	Låg rökklocka	1 st.

Hög bas består av följande delar:

Del 1:	Bottenplatta/täckplatta	1 st.
Del 2:	Sidor	2 st.
Del 3:	Bärande element	1 st.
Del 4:	Sidovägg	2 st.
Del 5:	Ventilationselement	1 st.
Del 6:	Galler	1 st.
Del 11:	Låg rökklocka	1 st.

Montering av basmodellen

**Kaminen är framtung, säkerställ att kaminen inte faller framåt!
Anlita hjälp vid uppställning och placering.**

- **För montering av kaminen, se installations manualen som medföljer Insatsen**
- **Se bild 2 för montering av omramningsmodellen.**

1. Lägg bottenplattan/täckplattan (**del 1**) på underlaget. Använd vattenpass och korriger ev. skevheter med lim eller murbruk. Det är mycket viktigt att bottenplattan/täckplattan står stadigt och är i våg.
2. Placera sidorna (**del 7 - öppen, låg**) (**del 2 - öppen hög**) på bottenplattan/täckplattan.
3. Placera bärelementet (**del 3**).
4. Lägg brännkammaren försiktigt på golvet med baksidan nedåt. Använd gärna pappemballaget för att skydda golvet mot repor etc.
5. Montera strålningsplåten (**bild 4**) på undersidan av insatsen med hjälp av de medföljande mutter och bricka.
6. **OBS!** Montera benen som medföljer omramningen på insatsen med de medföljande skruvarna. Se **bild 5**.
7. Res försiktigt upp brännkammaren.
8. Placera underlagsbrickorna för benen på bärelementet.
9. Placera brännkammaren med benen på underlagsbrickorna på det bärande elementet.
10. Centrera brännkammaren i förhålland till det bärande elementet så att spalten blir lika på båda sidor.
11. Montera tillbaka delarna som blev borttagna för att underlätta hanteringen utav insatsen.
12. Montera den låga rökklockan på innsatsen med hjälp av de medföljande skruvarna, vänd den breda sidan framåt. (**bild 6**)

13. Sätt på sidoväggarna (**del 4**) så att de är linje med omramningen och kontrollera sedan att förbränningskammaren är centerad.
14. Sätt sedan ventilationselementet (**del 5**) på plats. Placera gallret i öppningen.
15. Montera rökröret enligt föreskrift.

Låg överdel består av följande delar:

Del 5:	Ventilationselement	1 st.
Del 6:	Galler	1 st.
Del 7:	Sidor	2 st.

1. Placera sidorna (**del 7**) över basmodulen. Använd vattenpass och korriger ev. skevheter med lim eller murbruk.
2. Placera sedan ventilationselementet (**del 5**) upptill på sidorna.
3. Placera gallret (**del 6**) i luftöppningen på ventilationselementet.

Låg sidobänk består av följande delar:

Del 1:	Bottenplatta/täckplatta	2 st.
Del 7:	Sidor (låg)	2 st.

1. Lägg bottenplattan/täckplattan (**del 1**) på underlaget. Använd vattenpass och korriger ev. skevheter med lim eller murbruk. Det är mycket viktigt att bottenplattan/täckplattan står stadigt och är i våg.
2. Placera sidorna (**del 7**) på bottenplattan/täckplattan.
3. Placera bottenplattan/täckplattan upptill.

Hög sidobänk består av följande delar:

Del 1:	Bottenplatta/täckplatta	2 st.
Del 2:	Sidor (hög)	2 st.

1. Lägg bottenplattan/täckplattan (**del 1**) på underlaget. Använd vattenpass och korriger ev. skevheter med lim eller murbruk. Det är mycket viktigt att bottenplattan/täckplattan står stadigt och är i våg.
2. Placera sidorna (**del 2**) på bottenplattan/täckplattan.
3. Placera bottenplattan/täckplattan upptill.

5.0 Efter montering

Se monterings- och bruksanvisning för Jøtul I 500 vad gäller användning och underhåll av produkten!

5.1 Målning

Målning kan göras dagen efter montering. Använd vattenbaserad färg. För att få lite struktur i ytan, kan man blanda i lite kakellim i färgen.

5.2 Småskador

När kaminen är monterad bör man spackla eventuella skador eller ojämnheter i betongen. Medföljande cementspackel kan användas till detta.

1. För att uppnå bästa möjliga resultat, bör man gå över omramningen med fint sandpapper och putsa eventuella ojämnheter och skarpa kanter innan man målar.
2. Måla sedan en gång.
3. Blanda pulvret (cementspacklet) med vatten till en smidig massa (som tandkräm).
4. Spackla ojämnheter – låt torka och putsa med ett fint sandpapper.
5. Om skadan är djup, rekommenderar vi att du spacklar i två omgångar för att undvika att spacklet sjunker.
6. Måla igen i önskad färg.

5.3 Sprickor

Efter några månaders användning kan det i vissa fall uppstå småsprickor i skarvarna på grund av sättningar i huset. Dessa sprickor kan enkelt repareras:

- Rispa upp sprickan med ett verktyg, t.ex. en skruvmejsel, för att ge mer plats för fogmassan.
- Dammsug först bort allt damm. Spruta därefter in akrylfogmassa och jämna ut massan med blöt fingertopp.
- Efter ett par dygn kan du måla över fogen.

6.0 Tillval

- Asklösning
- Glas
- Askläpp

- art. nr 340732
- art. nr 361001
- art. nr 361001

Sisällysluettelo

1.0	Viranomaisvaatimukset	15
2.0	Tekniset tiedot	15
3.0	Ennen pystytystä.....	16
4.0	Pystytys.....	16
5.0	Kun tulisija on asennettu	18
6.0	Lisävarusteet	18
	Asennukuvat	27

1.0 Viranomaisvaatimukset

Jøtul FS 45 - I 500 on vapaasti seisova tulisija, jossa käytetään tulipesänä Jøtul I 500 -takkasydäntä ja joka voidaan sijoittaa palavasta materiaalista valmistetulle seinälle **kuvasa 1** esitettyjä etäisyyksiä noudattaen.

Tulisija tulee asentaa kunkin maan lakien ja määräysten mukaisesti. Tulisijan asennuksessa on noudatettava paikallisia määräyksiä.

Kysy asennusta koskevia vaatimuksia ja rajoituksia paikallisilta rakennusviranomaisilta. Tulisija voidaan ottaa asennuksen jälkeen käyttöön vasta, kun sen on tarkastanut valtuutettu tarkastaja ja havainnut, että asennus on määräysten mukainen.

Tulisija on testattu ja dokumentoitu vapaasti seisovana tulisijana standardin EN 13240 mukaisesti.

Tulisijan hyväksymiskilpi toimitetaan elementtitakan asennusohjeen mukana ja se kiinnitetään johonkin sopivasti näkyvään kohtaan.

2.0 Tekniset tiedot

Elementtitakasta on saatavissa seuraavat perusmallit:

- *Avonainen korkea malli*
- *Avonainen matala malli*

Jøtul FS 45 - I 500

Minimietäisyys kattoon:	900 mm
Osien painot:	
Osa 1: Pohjalaatta/hyllytaso	á 34 kg
Osa 2: Sivukappaleet (korkeat)	á 26 kg
Osa 3: Kantava elementti	á 27 kg
Osa 4: Sivuseinä	á 29 kg
Osa 5: Ilmanvaihtoelementti	á 29 kg
Osa 6: Ritiä	n. 1 kg
Osa 7: Sivukappaleet (matalat)	á 10 kg
Osa 11: Matala savunohjain	á 2,5 kg
Savuputki:	Asennetaan päältä

Tekniset tiedot (EN 13229 -standardin mukaan)

Nimellislämmöntoteho:	9,0 kW
Savukaasun virtaus:	8,1 g/s
Suosittelava veto savupiipussa:	12 Pa
Hyötysuhde:	80 % 9,9 kW:n teholla
CO-päästöt (13 % O ₂):	0,06 %
Savukaasujen lämpötila:	314 °C
Käyttötapa:	Hetkellinen poltto

Hetkellisellä poltolla tarkoitetaan tässä tulisijan tavallista käyttöä. Ts. jos lämmittämistä halutaan jatkaa, laitetaan lisää puita heti, kun edelliset puut ovat palaneet hiillokseksi.

SUOMI

3.0 Ennen asennusta

3.1 Etäisyys palavaan materiaaliin

Ks. kuva 1.

3.2 Perustus

On varmistettava, että lattia on mitoitettu koko tulisijan painolle riittävän kestäväksi.

Ks. tulisijan painoa koskevat tiedot kohdasta «2.0 Tekniset tiedot».

Muista! Jos käytetään takkasydämeen tuettua terässavupiippua, terässavupiipun paino on laskettava mukaan.

Huom.! On erittäin tärkeää, että tulisija ei pääse liikkumaan, ja siksi tulisijaa ei saa asentaa notkuvalle lattialle.

On suositeltavaa, että lattia, joka ei ole kiinni perustuksessa (ns. kelluva lattia) poistetaan ennen asennusta.

3.3 Lattian suojaaminen

Elementtitakassa on umpinainen pohjalaatta ja siksi lattiaa ei tarvitse pinnoittaa erikseen tuotteen alta.

3.4 Lattialevy

Tulisijan eteen on laitettava teräksestä tai muusta palamattomasta materiaalista valmistettu levy.

Tulisijan etupuolelle asennettavan lattialevyn tulee olla paikallisten lakien ja määräysten mukainen.

Suomessa: Väh. 400 mm luukun etupuolella ja levyn on oltava vähintään tulisijan luukun levyinen.

Kysy asennusta koskevia vaatimuksia ja rajoituksia paikallisilta rakennusviranomaisilta.

3.5 Ilmankierto

Ilman tulee päästä kiertämään tulipesän ja elementtitakan välillä. Näin voidaan varmistaa, että lämpötila elementtitakan sisällä ei nouse liian korkeaksi ja että huonetilaan leviää riittävästi lämpöä. Ks. etäisyydet kuvasta 1.

Huom.! On erittäin tärkeää, että ilma-aukot pysyvät avoimina.

3.6 Terässavupiippu

Jos tulisijaan liitetään terässavupiippu päältä, takkasydäimestä vedetään eristämätön savuputki **n. 20 mm** päällysrutilän läpi. Muuten terässavupiippu asennetaan sen asennusohjeen mukaan. Savuputkea ei saa asentaa niin, että se peittää ilma-aukon.

4.0 Asentaminen

Elementtitakka voidaan koota käyttäen korkeudeltaan erilaisia moduuleja. Ks. kuvasta 3 kokonaispaino ja yksittäisten moduulien paino.

Huom. Muista, että tulisijan kokonaispaino riippuu siitä, mitä moduuleja käytetään.

Tulipesä on painava. Hanki apuvoimia tulisijan pystyttämiseen ja asentamiseen.

Tuotteen mukana toimitetaan 3 ohjetta:

Yleiset käyttö- ja huolto-ohjeet

Jøtul FS 45 - I 500

Jøtul I 500

On suositeltavaa koota elementtitakka kokeeksi, jolloin voidaan määrittää tarkemmin takkasydämen ja savuputken liitännät.

Käytä kaikissa saumoissa mukana toimitettavaa akryyliliimaa.

4.1 Valmistelut

Perusmalli toimitetaan kahtena kollina:

- tulipesä ja
- betonielementit asennustarvikkeineen.

Huom.! Tarkista pakkauksen purkamisen yhteydessä, ettei tuotteessa näy vaurioita ja että kaikki käyttövivut liikkuvat vaivatta.

Ennen asennusta on päätettävä seuraavat asiat:

- Mistä savuputki vedetään?
- Käytetäänkö tuhkalaatikkoa?
- Katso asennusta koskevat ohjeet kyseisten osien asennusohjeista.
- Kun tulisija on purettu pakkauksestaan, otetaan tulipesän sisältä pois siellä oleva asennustarvikelaatikko ja mahdolliset palolevyt, jotta tulisijaa olisi kevyempi käsitellä. Sulje luukku.

4.2 Savupiippu ja savuputki

- Tulisija voidaan liittää savupiippuun ja savuputkeen, jotka on tarkoitettu kiinteällä polttoaineella palavaan tulisijaan ja jotka kestävät tulipesän asennusohjeen kohdassa «2.0 Tekniset tiedot» mainitun savukaasujen lämpötilan.
- Savupiipun poikkipinta-alan on oltava vähintään yhtä suuri kuin savuputken poikkipinta-alan. Ks. tulisijan asennusohjeen kohdasta «2.0 Tekniset tiedot» ohjeita savupiipun poikkipinta-alan laskemisesta.
- Samaan savupiippuun voidaan liittää useita kiinteää polttoainetta polttavia tulisijoja, jos savupiipun poikkipinta-ala on riittävän suuri. Kysy asennusta koskevia vaatimuksia ja rajoituksia paikallisilta rakennusviranomaisilta.
- Liitäntä savupiippuun on tehtävä savupiipun toimittajan asennusohjeen mukaisesti.
- Ennen kuin savupiippuun tehdään reikä, on tulisija koottava kokeeksi, jotta saadaan selville tulisijan ja savupiippuun tehtävän reiän oikea paikka. Ks. vähimmäisetäisyydet kuvasta 1.
- Katso, että savuputki on koko matkaltaan nousukulmassa savupiippuun saakka.

Huomaa myös, että liitöntöjen tulee joustaa jonkin verran. Siten estetään halkeamien syntyminen.

Suosittelava veto savupiipussa, ks. asennusohjeen kohta «2.0 Tekniset tiedot».

4.3 Asennus

Perusmalleista on saatavissa seuraavat vaihtoehdot:

- Avonainen matala
- Avonainen korkea

Perusmalleihin voidaan liittää seuraavia lisäosia oman valinnan mukaan:

- Matala avoin yläosa
- Korkea sivutaso
- Matala sivutaso

Lisäosien asennusjärjestys käy ilmi kuvasta 2.

Huom.! On erittäin tärkeää, että pohjalaatta on kauttaaltaan täysin suorassa ja vakaalla pohjalla niin, että koko tulisija seisoo suorassa.

Osat kiinnitetään toisiinsa mukana toimitettavalla akryyliiimalla.

Matala perusmalli koostuu seuraavista osista:

Osa 1:	Pohjalaatta/hyllytaso	1 kpl
Osa 3:	Kantava elementti	1 kpl
Osa 4:	Sivuseinä	2 kpl
Osa 5:	Ilmanvaihtoelementti	1 kpl
Osa 6:	Ritilä	1 kpl
Osa 7:	Sivukappaleet	2 kpl
Osa 11:	Matala savunohjain	1 kpl

Korkea perusmalli koostuu seuraavista osista:

Osa 1:	Pohjalaatta/hyllytaso	1 kpl
Osa 2:	Sivukappaleet	2 kpl
Osa 3:	Kantava elementti	1 kpl
Osa 4:	Sivuseinä	2 kpl
Osa 5:	Ilmanvaihtoelementti	1 kpl
Osa 6:	Ritilä	1 kpl
Osa 11:	Matala savunohjain	1 kpl

Perusmallin pystyttäminen

Tulipesä on etupainoinen. Varo, ettei se pääse kaatumaan eteenpäin asennuksen yhteydessä!

Hanki apuvoimia tulisijan pystyttämiseen ja asentamiseen.

Takkasydämen asennus on selostettu takkasydämen mukana tulleessa asennusohjeessa.

Elementtitakkamallien asennus käy ilmi kuvasta 2.

1. Aseta pohjalaatta/hyllytaso (**osa 1**) paikalleen alustan päälle. Käytä vesivaakaa ja suorista mahdolliset epätasaisuudet liimalla tai laastilla. On erittäin tärkeää, että pohjalaatta/hyllytaso tulee täysin vaakasuoraan.
2. Aseta sivukappaleet (**osa 7 - avonainen, matala**) tai (**osa 2 - avonainen, korkea**) pohjalaatan/hyllytason päälle.
3. Aseta kantava laatta (**osa 3**) paikalleen.
4. Aseta tulipesä varovasti selälleen. Suojaa lattia naarmuuntumiselta jne. levittämällä tulipesän pahvipakkaus lattian suojaksi.
5. Kiinnitä suojalevy (**kuva 4**) tulipesän alle mukana tulleita muttereita ja asennuslevyjä käyttäen.

6. Huom.! Asenna elementtitakan mukana toimitettavat jalat tulipesään niiden mukana tulevilla ruuveilla. Ks. kuva 5.

7. Nosta tulipesä varovasti pystyyn.
8. Aseta jalkojen aluslevyt kantavan tason päälle.
9. Aseta tulipesä jalkoineen kantavan tason päällä oleville aluslevyille.
10. Keskitä tulipesä suhteessa kantavaan elementtiin niin, että kummallekin puolelle jää sama etäisyys ja että se on tasoissa kantavan elementin etureunan kanssa.
11. Laita takaisin paikalleen osat, jotka poistettiin jotta tulipesää olisi kevyempi käsitellä.
12. Asenna matala savunohjain tulipesään mukana tulevilla ruuveilla niin, että sen leveä reuna tulee etupuolelle (**kuva 6**).
13. Aseta paikoilleen sivuseinät (**osa 4**) niin, että ne ovat samalla tasolla tulipesän kanssa, ja tarkista, että tulipesä on täysin keskellä.
14. Aseta ilmanvaihtoelementti (**osa 5**) paikalleen. Aseta ritilä aukkoon.
15. Asenna savuputki määräysten mukaisesti.

Matala yläosa koostuu seuraavista osista:

Osa 5:	Ilmanvaihtoelementti	1 kpl
Osa 6:	Ritilä	1 kpl
Osa 7:	Sivukappaleet, matala malli	2 kpl

- Aseta sivukappaleet (**osa 7**) perusmallin päälle. Käytä vesivaakaa ja suorista mahdolliset epätasaisuudet liimalla tai laastilla.
- Aseta ilmanvaihtoelementti (**osa 5**) sivuseinien päälle.
- Aseta ritilä (**osa 6**) ilmanvaihtoelementissä olevan ilma-aukon päälle.

Matala sivutaso koostuu seuraavista osista:

Osa 1:	Pohjalaatta/hyllytaso	2 kpl
Osa 7:	Sivukappaleet, matala malli	2 kpl

- Aseta pohjalaatta/hyllytaso (**osa 1**) paikalleen alustan päälle. Käytä vesivaakaa ja suorista mahdolliset epätasaisuudet liimalla tai laastilla. On erittäin tärkeää,
- että pohjalaatta/hyllytaso seisoo tukevasti ja täysin suorassa.
- Laita sivuseinät (**osa 7**) pohjalaatan/hyllytason päälle.
- Aseta pohjalaatta/hyllytaso sivuseinien päälle.

Korkea sivutaso koostuu seuraavista osista:

Osa 1:	Pohjalaatta/hyllytaso	2 kpl
Osa 2:	Sivukappaleet, korkea malli	2 kpl

- Aseta pohjalaatta/hyllytaso (**osa 1**) paikalleen alustan päälle. Käytä vesivaakaa ja suorista mahdolliset epätasaisuudet liimalla tai laastilla. On erittäin tärkeää,
- että pohjalaatta/hyllytaso seisoo tukevasti ja täysin suorassa.
- Laita sivuseinät (**osa 2**) pohjalaatan/hyllytason päälle.
- Aseta pohjalaatta/hyllytaso sivuseinien päälle.

SUOMI

5.0 Kun tulisija on asennettu

Ks. tulisijan käyttö- ja huolto-ohjeita Jøtul-tulisijojen yleisistä käyttö- ja huolto-ohjeista!

5.1 Maalaus

Maalaus voidaan suorittaa asennuksen jälkeisenä päivänä. Käytä vesiohenteista maalia. Jos maalipintaan halutaan elävämpi pinta, maaliin voidaan sekoittaa hiukan kaakelilaastia.

5.2 Pikkuvauriot

Kun tulisija on asennettu, on betonipinnan mahdolliset kolot ja epätasaisuudet tasoitettava. Tähän tarkoitukseen voidaan käyttää tuotteen mukana tulevaa tasoitetta.

1. Parhaan mahdollisen tuloksen saamiseksi elementtitakka on hiottava hienolla hiekkapaperilla ja mahdolliset epätasaisuudet ja terävät reunat on tasoitettava ennen maalausta.
2. Maalaa elementtitakka kertaalleen.
3. Sekoita jauhe (tasoite) veteen tasaiseksi massaksi (kuin hammastahna).
4. Levitä massaa epätasaisuuksiin. Anna kuivua ja hio hienolla hiekkapaperilla.
5. Jos pinnassa on syviä koloja, massaa on levitettävä kaksi kertaa, koska se kutistuu kuivuessaan.
6. Maalaa vielä kerran haluamasi väriseksi.

5.3 Halkeamat

Muutaman kuukauden käytön jälkeen tulisijan saumoissa voi esiintyä rakenteiden liikkumisesta syntyviä pieniä halkeamia. Nämä halkeamat voidaan korjata helposti seuraavasti:

1. Kaavi halkeama puhtaaksi jollain työkalulla, esim. ruuvivääntimellä, jotta saat enemmän tilaa saumausaineelle.
2. Poista ensin kaikki pöly pölynimurilla. Ruiskuta halkeamaan sitten akryylipohjaista saumausainetta ja tasoita saumausaine saippuaveteen kostutetulla sormella.
3. Sauma voidaan maalata parin päivän kuluttua.

6.0 Lisävarusteet

Tuhkalaatikko	-	tuotenro 340732
Lasi	-	tuotenro 361001
Tuhkalista	-	tuotenro 361000

Table of contents

1.0	Relationship to the authorities	19
2.0	Technical data	19
3.0	Before Installation	20
3.0	Installation	20
4.0	Installation completed.....	22
5.0	Optional Equipment	22
	Figures	27

1.0 Relationship to the authorities

Jøtul FS 45 - Jøtul I 500 is a freestanding product, which can be positioned against inflammable walls at the distances described in fig. 1.

The installation of a fireplace must take place in accordance with each country's laws and regulations. All local ordinances must be complied with when the product is installed.

Contact your local building authorities regarding restrictions and installation requirements.

The installation can only be taken into use after it has been inspected and found to be in good order by qualified personnel.

The product is tested and documented as freestanding products in accordance with EN 13240.

The rating plate for the freestanding product comes with the installation instructions for the surround. It should be positioned in a suitably visible place.

2.0 Technical data

The following options are available for the surround:

- Open high model
- Open low model

Jøtul FS 45 – I 500

Minimum distance to ceiling:	900 mm
Weight per part:	
Part 1: Bottom plate/shelf plate	34 kg each
Part 2: Sides, (high)	26 kg each
Part 3: Bearing element	27 kg each
Part 4: Side and rear panels	29 kg each
Part 5: Ventilation element	29 kg each
Part 6: Grate	approx. 1 kg
Part 7: Sides, (low)	10 kg each
Part 11: Flat smoke bell	approx. 2,5 kg
Flue pipe:	Top-mounted

Technical data in acc. with EN 13229

Nominal heat output:	9,0 kW
Flue gas mass flow:	8,1 g/s
Recommended chimney draught:	12 Pa
Efficiency:	80 % @ 9,9 kW
CO emissions (13% O ₂):	0,06 %
Flue gass temperature:	314 ^o C
Operating mode:	Intermittent

“Intermittent combustion” here means normal use of a stove. That is to say, if you want to continue producing heat, you add more fuel as soon as the previous load of wood has burnt down to embers.

ENGLISH

3.0 Before installation

3.1 Distance to inflammable material

See fig. 1.

3.2 Foundations

You need to make sure the floor is suitable for the entire installation. See «2.0 Technical data» for specifications of weight for the surround.

See the insert manual («2.0 Technical data») for the weight of the insert.

Remember: If a steel chimney resting on the insert is being used, the weight of the steel chimney should be taken into account.

NB: It is extremely important to ensure that the product is stable. It must be installed on a completely inflexible floor.

It is recommended that flooring that is not attached to the foundation – «floating floors» – be removed beneath the installation.

3.3 Floor covering

The surround has an airtight bottom plate, so no extra floor covering is required beneath the product.

3.4 Front plate

If there is inflammable flooring in front of the insert, a plate made of steel or some other suitably non-inflammable material must be used.

Contact your local building authorities regarding restrictions and installation requirements.

3.5 Air supply

There must be a flow of air between the burn chamber and the surround. This is to ensure that there is not too great a build-up of heat inside the surround. Also that there is adequate heat output into the room. See fig. 1 for distances.

NB! It is extremely important that air openings not be covered.

3.6 Steel chimney

If a top-mounted steel chimney is used, an uninsulated pipe must run from the insert to **at least 20 mm** through the top grate. Then fit the steel chimney in accordance with the user instructions. No cover tube may be used, as this would cover the air opening.

4.0 Installation

There is the opportunity to design your own surround by using modules of differing heights. See fig. 3 for total height and total weight of the individual modules.

NB: Remember that the total weight will change depending on which modules are selected.

The burn chamber is heavy. Ensure you have help when positioning and installing it.

The product is supplied together with 3 manuals:

1. General user and maintenance manual
2. Jøtul FS 45 - I 500
3. Jøtul I 500

It is recommended that you test-mount the surround to adjust the insert and flue pipe connection.

Use the accompanying acrylic sealant in all joints.

4.1 Prior to installation

The Basic product is supplied in 2 consignments:

1. Burn chamber
2. Concrete sections with mounting sections.

Check that there is no visible damage to the product, and that the control handles work

Before installation, it is necessary to decide on:

- Where the smoke outlet is to be located.
- Possible use of ash collection system.
- Refer to manuals for installation of the parts.

Unpack the burn chamber. Take out the box with contents and, if necessary, burn plates to make the product lighter.

4.2 Chimney and flue pipe

- The fireplace can be connected to a chimney and flue pipe approved for solid fuel fireplaces with flue gas temperatures as specified in «2.0 Technical data» in the Installation manual with technical data.
- The cross section of the chimney must be at least that of the flue pipe. See «2.0 Technical data» in the Installation manual with technical data for the insert to calculate the correct chimney cross section.
- Several solid fuel products can be connected to the same chimney system if the chimney cross section is adequate. **Contact your local building authorities regarding restrictions and installation requirements.**
- Connection to the chimney must be performed in accordance with the installation instructions of the chimney supplier.
- Before a hole is made in the chimney, the product should be test-mounted in order to correctly mark the position of the product and the hole in the chimney. See fig. 1 for minimum dimensions.
- Make sure that the flue pipe rises all the way up to the chimney.

Please note that it is extremely important for connections to have a degree of flexibility. This is to prevent any movement in the installation leading to the formation of cracks.

For recommended chimney draught, see «2.0 Technical data» in the Installation manual with technical data.

4.3 Mounting

The basic models are the product in its simplest form and are available in the following options:

- Open low
- Open high

The basic models can be combined with the following additional modules according to personal choice:

- Low open upper part
- High side bench
- Low side bench

For installation of selected model, refer to the installation sequence in **fig. 2**.

NB: It is extremely important that the bottom plate is steady and level, so that the whole product stands completely level.

Use the acrylic adhesive supplied to attach the parts together.

The low base consists of the following parts:

Part 1:	Bottom plate/shelf plate	qty. 1
Part 3:	Bearing element	qty. 1
Part 4:	Side and rear panels	qty. 2
Part 5:	Ventilation element	qty. 1
Part 6:	Grate	qty. 1
Part 7:	Sides	qty. 2
Part 11:	Flat smoke bell	qty. 1

The high base consists of the following parts:

Part 1:	Bottom plate/shelf plate	qty. 1
Part 2:	Sides	qty. 2
Part 3:	Bearing element	qty. 1
Part 4:	Side and rear panels	qty. 2
Part 5:	Ventilation element	qty. 1
Part 6:	Grate	qty. 1
Part 11:	Flat smoke bell	qty. 1

Basic model installation

The product is heavy – make sure it does not topple over while you are installing it!

Ensure you have help when positioning and installing it.

- **In order to install the burnchamber, see installation instructions with technical data.**
 - **See fig. 2 to install the surrounds.**
1. The bottom plate/shelf plate (**part 1**) should be placed on the floor surface. Check it is level using a spirit level and adjust as necessary using adhesive or mortar. It is extremely important that the bottom plate/shelf plate be steady and level.
 2. Position the sides (**part 7 - open, low**)(**part 2 - open, high**) on the bottom plate/shelf plate.
 3. Place the bearing element (**part 3**).
 4. Lay the burn chamber carefully down on its back. You can put the cardboard packaging on the floor to protect it from scratches, etc.
 5. Attach the heat shield to the underside of the burn chamber using the accompanying screws and sleeves.
 6. Attach the legs, that accompany the surround, to the burn chamber using the accompanying screws. See **fig. 5**.
 7. Stand the burn chamber up carefully.
 8. Position the leg support on the bearing element.
 9. Position the burn chamber with the legs on the leg support.

10. Centre the burn chamber in relation to the bearing element so that there is an equal distance on both sides.
11. Refit the burn plates that were removed for easier handling of the burn chamber.
12. Mount the small smoke bell onto the burn chamber using the accompanying screws. Let the broader side of the smoke bell turn towards the front (**fig. 6**).
13. Attach the sides (**part 4**) so that they are flush with the surround, and then check that the burn chamber is centred.
14. Then position the ventilation element (**part 5**). Position the grate over the opening.
15. Fit the flue pipe in accordance with the instructions.

The low upper part consists of the following parts:

Part 5:	Ventilation element	qty. 1
Part 6:	Grate	qty. 1
Part 7:	Sides	qty. 2

1. Position the sides (**parts 7**) over the Basic module. Check they are level using a spirit level and adjust as necessary using adhesive or mortar.
2. The ventilation element (**part 5**) should then be placed on top of the sides.
3. The grate (**part 6**) should be positioned in the air opening on the ventilation element.

The low bench consists of the following parts:

Part 1:	Bottom plate/shelf plate	qty. 2
Part 7:	Sides, (low)	qty. 2

1. The bottom plate/shelf plate (**part 1**) should be placed on the floor surface. Check it is level using a spirit level and adjust as necessary using adhesive or mortar. It is extremely important that the bottom plate/shelf plate be steady and level.
2. Position the sides (**parts 7**) on the bottom plate/shelf plate.
3. Position the bottom plate/shelf plate on top.

The high bench consists of the following parts:

Part 1:	Bottom plate/shelf plate	qty. 2
Part 2:	Sides	qty. 2

1. The bottom plate/shelf plate (**part 1**) should be placed on the floor surface. Check it is level using a spirit level and adjust as necessary using adhesive or mortar. It is extremely important that the bottom plate/shelf plate be steady and level.
2. Position the sides (**parts 2**) on the bottom plate/shelf plate.
3. Position the bottom plate/shelf plate on top.

5.0 Installation completed

See the **General user and maintenance manual for Jøtul I 500 for use and maintenance of the product!**

5.1 Painting

Painting can take place the day after installation. Use waterbased paint. If you prefer a little surface texture, a little tile cement may be mixed into the paint.

5.2 Minor damage

Once the insert has been installed you should fill in any nicks or irregularities in the concrete. You can use the accompanying cement filler.

1. In order to achieve the best result the surround should be rubbed down with fine sandpaper, smoothing any unevenness or sharp edges prior to painting.
2. Then apply one coat.
3. Mix the powder (cement filler) with water to form a smooth paste (like toothpaste).
4. Smooth away any unevenness, allow to dry and rub down with fine sandpaper.
5. If the hole is deep, we recommend that the filler be applied in two stages to prevent it sinking.
6. Apply a second coat of the desired colour.

5.3 Cracks

In some instances, small cracks may appear at the joints after a few months' use due to settling of the building. These cracks can be easily repaired:

- Open up the crack with a tool, e.g. a screwdriver, to create more room for the grouting cement.
- First remove any dust using a vacuum cleaner. Then inject some acrylic grout, and smooth it off using a wet, soapy fingertip.
- After a couple of days the joint can be repainted.

6.0 Optional extras

- Ash collection system - cat. no. 340732
- Glas - cat. no. 361001
- Ashlip - cat. no. 361000

Inhalt

1.0	Behördliche Auflagen	23
2.0	Technische Daten	23
3.0	Vor der Installation	24
4.0	Installation	24
5.0	Angeschlossene Installation.....	26
6.0	Zusatzausstattung	26
	Abbildungen.....	27

1.0 Behördliche Auflagen

Jøtul FS 45 - Jøtul I 500 sind frei stehende Produkte, die an brennbaren Wänden aufgestellt werden können. Dabei sind die auf **Abb. 1** beschriebenen Abstände einzuhalten.

Die Kamininstallation muss gemäß den geltenden nationalen Gesetzen und Regelungen erfolgen. Bei der Produktinstallation müssen alle lokalen Bestimmungen eingehalten werden.

Bei der örtlichen Baubehörde erhalten Sie Informationen zu Einschränkungen und Auflagen bei der Installation.

Die Installation darf erst nach Abnahme und Freigabe durch Fachpersonal in Betrieb genommen werden.

Die Erzeugnisse sind als frei stehende Produkte gemäß EN 13240 getestet und dokumentiert.

Das Typenschild für das frei stehende Produkt liegt den Installationsanweisungen für die Ummantelung bei. Das Schild ist an einer geeigneten und sichtbaren Position anzubringen.

2.0 Technische Daten

Für die Ummantelung sind folgende Optionen erhältlich:

- Hohe offene Ausführung
- Niedrige offene Ausführung

Jøtul FS 45 – I 500

Minimaler Deckenabstand:	900 mm
Gewicht pro Teil:	
1: Bodenplatte/Regalplatte	je 34 kg
2: Seiten (hoch)	je 26 kg
3: Trägerelement	je 27 kg
4: Seitliche und hintere Verkleidungen	je 29 kg
5: Ventilationselement	je 29 kg
6: Rost	ca. 1 kg
7: Seiten (flach)	je 10 kg
11: Flache Rauchglocke	ca. 2,5 kg
Rauchgasrohr:	Montage an der Oberseite

Technische Daten gemäß EN 13229

Nennheizleistung:	9,0 kW
Rauchgasmassenstrom:	8,1 g/s
Empfohlener Schornsteinzug:	12 Pa
Wirkungsgrad:	80% bei 9,9 kW
CO-Emissionen (13% O ₂):	0,06%
Rauchgastemperatur:	314° C
Betriebsart:	Periodisch

Als periodische Verbrennung wird hier der normale Gebrauch eines Ofens bezeichnet. Um weiterhin Wärme zu erzeugen, legen Sie mehr Brennstoff nach, wenn von der vorherigen Holzladung nur noch Glut übrig ist.

3.0 Vor der Installation

3.1 Abstand zu brennbarem Material

Siehe Abb. 1.

3.2 Fundamente

Stellen Sie sicher, dass der Boden für die gesamte Installation ausgelegt ist. Siehe «2.0 Technische Daten» für Gewichtsangaben zur Ummantelung.

Siehe Montageanleitung des Einsatzes («2.0 Technische Daten») für Gewichtsangaben zum Einsatz.

Beachten Sie Folgendes: Wenn ein Stahlschornstein genutzt wird, der auf dem Einsatz ruht, muss das Gewicht des Stahlschornsteins berücksichtigt werden.

Hinweis: Eine stabile Installation des Produkts ist von entscheidender Bedeutung! Die Installationsfläche darf auf keinen Fall nachgeben.

Es wird empfohlen, schwimmend verlegte Böden unter der Installation zu entfernen.

3.3 Bodenbelag

Die Ummantelung besitzt eine luftdichte Bodenplatte. Daher ist unter dem Produkt keine zusätzliche Unterlage erforderlich.

3.4 Fußbodenplatteplatte

Wenn sich vor dem Einsatz brennbares Material befindet, muss eine Stahlplatte oder ein anderes geeignetes nicht brennbares Material als Brandschutzbereich verwendet werden.

Bei der örtlichen Baubehörde erhalten Sie Informationen zu Einschränkungen und Auflagen bei der Installation.

3.5 Luftzirkulation

Zwischen Brennkammer und Ummantelung muss ein Luftstrom vorliegen. Hierdurch wird sichergestellt, dass der Hitzestau in der Ummantelung nicht zu groß wird und eine ausreichende Wärmeabgabe in den Raum erfolgt. **Abstände gehen aus Abb. 1 hervor.**

Hinweis: Die Luftöffnungen dürfen auf keinen Fall abgedeckt werden.

3.6 Stahlschornstein

Wenn an der Oberseite ein Stahlschornstein angebracht wird, muss ein nicht isoliertes Rohr vom Einsatz **mindestens 20 mm** durch den oberen Rost verlaufen. Befestigen Sie anschließend den Stahlschornstein gemäß den Anweisungen. Es darf kein Abdeckrohr verwendet werden, da ansonsten die Öffnung blockiert wird.

4.0 Installation

Mit Modulen für unterschiedliche Höhen können Sie individuelle Ummantelungen gestalten. Siehe **Abb. 3** für Angaben zu Gesamthöhe und Gesamtgewicht der einzelnen Module.

Hinweis: Beachten Sie, dass sich das Gesamtgewicht nach der jeweiligen Modulauswahl richtet.

Die Brennkammer ist schwer. Bei der Positionierung und Installation benötigen Sie Hilfe.

Das Produkt wird mit drei Handbüchern ausgeliefert:

1. Allgemeine Verwendungs- und Pflegeanleitung
2. Jøtul FS 45 - I 500
3. Jøtul I 500

Es wird empfohlen, die Ummantelung testweise zu montieren, um Einsatz und Rauchgasrohranschluss justieren zu können.

Tragen Sie den beiliegenden Acrylkitt auf alle Verbindungen auf.

4.1 Vor der Installation

Das Basisprodukt wird in 2 Teilen geliefert:

- Brennkammer und
- Betonelemente mit Montagekomponenten.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Produkt keine sichtbaren Schäden aufweist und die Bedienungsgriffe einwandfrei funktionieren.

Entscheiden Sie vor der Installation Folgendes:

- Wo soll sich der Rauchabzug befinden?
- Eventuelle Verwendung eines Systems zur Ascheentsorgung.
- Hinweise zur Installation der Komponenten entnehmen Sie den Anleitungen.

Entnehmen Sie nach dem Auspacken den Karton samt Inhalt sowie, falls erforderlich, die Brennerplatten, um das Produktgewicht zu verringern. Schließen Sie die Tür.

4.2 Schornstein und Rauchgasrohr

- Der Einsatz kann mit einem Schornstein und einem Rauchgasrohr verbunden werden, die für Festbrennstoffkamine mit Rauchgastemperaturen gemäß Abschnitt «2.0 Technische Daten» in der Montageanleitung mit Technischen Daten zugelassen sind.
- Der Querschnitt des Schornsteins muss mindestens dem des Rauchgasrohrs entsprechen. Siehe «2.0 Technische Daten» in der Montageanleitung mit Technischen Daten für den Einsatz zur Berechnung des korrekten Schornsteinquerschnitts.
- Mehrere Festbrennstofföfen können an dasselbe Schornsteinsystem angeschlossen werden, wenn ein entsprechender Querschnitt vorliegt.
- Der Schornsteinanschluss muss gemäß den Installationsanweisungen des Schornsteinlieferanten vorgenommen werden.
- Bevor ein Loch im Schornstein angebracht wird, sollte das Produkt testweise montiert werden, damit eine korrekte Kennzeichnung des Produkts und des Schornsteinlochs erfolgen kann. Auf **Abb. 1** werden die Mindestabstände aufgeführt.

- Stellen Sie sicher, dass das Rauchgasrohr über die gesamte Strecke zum Schornstein ansteigt.

Es ist überaus wichtig, dass die Anschlüsse eine gewisse Flexibilität aufweisen. Dadurch werden Bewegungen in der Installation ausgeglichen, die ansonsten zu Rissbildungen führen.

Der empfohlene Schornsteinzug geht aus dem Abschnitt **«2.0 Technische Daten»** in der Montageanleitung mit Technischen Daten hervor.

4.3 Montage

Die Basisausführungen stellen die einfachste Produktvariante dar und sind in folgenden Varianten erhältlich:

- Niedrige offene Ausführung
- Hohe offene Ausführung

Die Basisausführungen lassen sich je nach individuellem Wunsch mit den folgenden Zusatzmodulen kombinieren:

- Niedriges offenes Oberteil
- Hohe Seitenbank
- Niedrige Seitenbank

Hinweise zur Installation der gewählten Ausführung entnehmen Sie dem Installationsablauf auf **Abb. 2**.

Hinweis: Die Bodenplatte muss unbedingt stabil und eben aufliegen, damit das gesamte Produkt komplett waagrecht steht.

Verbinden Sie die Bestandteile mit dem beiliegenden Acrylklebstoff.

Das flache Unterteil besteht aus folgenden Komponenten:

1: Bodenplatte/Regalplatte	Anz. 1
3: Trägerelement	Anz. 1
4: Seitliche und hintere Verkleidungen	Anz. 2
5: Ventilationselement	Anz. 1
6: Rost	Anz. 1
7: Seiten	Anz. 2
11: Flache Rauchglocke	Anz. 1

Das hohe Unterteil besteht aus folgenden Komponenten:

1: Bodenplatte/Regalplatte	Anz. 1
2: Seiten	Anz. 2
3: Trägerelement	Anz. 1
4: Seitliche und hintere Verkleidungen	Anz. 2
5: Ventilationselement	Anz. 1
6: Rost	Anz. 1
11: Flache Rauchglocke	Anz. 1

Installation der Basisausführung

- Die Brennkammer ist sehr schwer. Stellen Sie sicher, dass es bei der Installation nicht umkippt!
- Bei der Positionierung und Installation benötigen Sie Hilfe.
- Um die Brennkammer zu montieren, sehen Sie die Montageanleitung mit technischen Daten des Jøtul I 500.
- Sehen Sie die **Abb. 2** um die Ausführung der Ummantelungen zu installieren.

1. Die Bodenplatte/Regalplatte (**1**) ist auf dem Fußboden abzulegen. Kontrollieren Sie die ebene Ausrichtung per Wasserwaage und justieren Sie die Lage bei Bedarf mit Klebstoff oder Mörtel. Die Bodenplatte/Regalplatte muss unbedingt stabil und eben aufliegen.
2. Positionieren Sie die Seiten (**Teil 7 - offen, flach**) oder (**Teil 2 - offen, hoch**) auf die Bodenplatte/Regalplatte.
3. Positionieren Sie das Trägerelement (**Teil 3**).
4. Legen Sie die Brennkammer vorsichtig auf die Rückseite. Sie können die Kartonverpackung auf den Boden legen, um diesen vor Kratzern usw. zu schützen.
5. Montieren Sie die Hitzeschutzplatte (**Abb. 4**) an der Unterseite der Brennkammer mithilfe der beiliegenden Schrauben und Hülsen.
6. **NB!** Montieren Sie die Füße die bei der Ummantelung beigefügt sind an die Brennkammer mithilfe der beiliegenden Schrauben. Siehe **Abb. 5**.
7. Stellen Sie die Brennkammer vorsichtig hin.
8. Positionieren Sie stets die Unterlegscheiben für die Füße auf das Trägerelement.
9. Positionieren Sie die Brennkammer mit den Füßen auf die Unterlegscheiben auf dem Trägerelement.
10. Zentrieren Sie die Brennkammer so im Verhältnis zum Trägerelement, dass auf beiden Seiten ein identischer Abstand vorliegt.
11. Bringen Sie die Brennerplatten wieder an, die für einen einfacheren Umgang mit der Brennkammer zuvor abgenommen wurden.
12. Bringen Sie die flache Rauchglocke auf die Brennkammer mithilfe der beiliegenden Schrauben so an dass die breite Seite der Rauchglocke nach vorne zeigt (**Abb. 6**).
13. Bringen Sie seitliche und hintere Verkleidungen (**4**) so an, dass sie mit der Ummantelung abschließen. Kontrollieren Sie anschließend, ob die Brennkammer zentriert ist.
14. Positionieren Sie nun das Ventilationselement. Bringen Sie den Rost über der Öffnung an.
15. Befestigen Sie das Rauchgasrohr gemäß den Anweisungen.

Das flache Oberteil besteht aus folgenden Komponenten:

5: Ventilationselement	Anz. 1
6: Rost	Anz. 1
7: Seiten	Anz. 2

1. Bringen Sie die Seiten (**7**) über dem Basismodul an. Kontrollieren Sie die ebene Ausrichtung per Wasserwaage und justieren Sie die Lage bei Bedarf mit Klebstoff oder Mörtel.
2. Das Ventilationselement (**5**) ist auf die Seiten aufzusetzen.
3. Der Rost (**6**) wird in der Luftöffnung am Ventilationselement angebracht.

Der flache Sims besteht aus folgenden Komponenten:

1: Bodenplatte/Regalplatte	Anz. 2
7: Seiten	Anz. 2

1. Die Bodenplatte/Regalplatte (**1**) ist auf dem Fußboden abzulegen. Kontrollieren Sie die ebene Ausrichtung per Wasserwaage und justieren Sie die Lage bei Bedarf mit Klebstoff oder Mörtel. Die Bodenplatte/Regalplatte muss unbedingt stabil und eben aufliegen.
2. Bringen Sie die Seiten (**7**) auf der Bodenplatte/Regalplatte an.
3. Setzen Sie die Bodenplatte/Regalplatte auf die Oberseite auf.

DEUTSCH

Der hohe Sims besteht aus folgenden Komponenten:

- | | |
|----------------------------|--------|
| 1: Bodenplatte/Regalplatte | Anz. 2 |
| 2: Seiten | Anz. 2 |

1. Die Bodenplatte/Regalplatte (**1**) ist auf dem Fußboden abzulegen. Kontrollieren Sie die ebene Ausrichtung per Wasserwaage und justieren Sie die Lage bei Bedarf mit Klebstoff oder Mörtel. Die Bodenplatte/Regalplatte muss unbedingt stabil und eben aufliegen.
2. Bringen Sie die Seiten (**2**) auf der Bodenplatte/Regalplatte an.
3. Setzen Sie die Bodenplatte/Regalplatte auf die Oberseite auf.

5.0 Angeschlossene Installation

Die allgemeine Verwendungs- und Pflegeanleitung für Jøtul I 500 enthält Bedienungs- und Wartungshinweise für das Produkt.

5.1 Anstrich

Der Anstrich kann am Tag nach der Installation vorgenommen werden. Verwenden Sie Wasserfarbe. Um eine strukturierte Oberfläche zu erhalten, mischen Sie der Farbe etwas Fliesenzement bei.

5.2 Kleinere Beschädigungen

Nach der Installation des Einsatzes sind kleine Vertiefungen oder Unregelmäßigkeiten im Beton auszugleichen. Dazu können Sie den beiliegenden Zementfüller verwenden.

1. Für ein optimales Ergebnis schleifen Sie die Ummantelung mit feinem Sandpapier ab. So werden Unebenheiten oder scharfe Kanten vor dem Auftragen beseitigt.
2. Tragen Sie danach eine Farbschicht auf.
3. Mischen Sie das Pulver (Zementfüller) mit Wasser, um eine Masse mit idealer Konsistenz zu erhalten (vergleichbar mit Zahnpasta).
4. Bessern Sie Unebenheiten aus. Lassen Sie die behandelten Stellen trocknen und schleifen Sie sie mit feinem Sandpapier ab.
5. Bei großen Vertiefungen empfehlen wir, den Füller in zwei Stufen aufzutragen, um Absenkungen zu verhindern.
6. Tragen Sie jetzt eine zweite Farbschicht auf.

5.3 Risse

In einigen Fällen können sich nach einigen Monaten an Verbindungsstellen kleine Risse bilden, da sich das Gebäude setzt. Diese Risse lassen sich auf einfache Weise reparieren:

- Öffnen Sie einen Riss mit einem Werkzeug (z.B. Schraubendreher), um mehr Platz für den Einpresszement zu schaffen.
- Entfernen Sie zuerst den Staub mit einem Staubsauger. Tragen Sie danach etwas Acrylkitt auf und glätten Sie ihn mit einer Fingerspitze, die in Seifenwasser getaucht wurde.
- Nach einigen Tagen kann die Verbindung überstrichen werden.

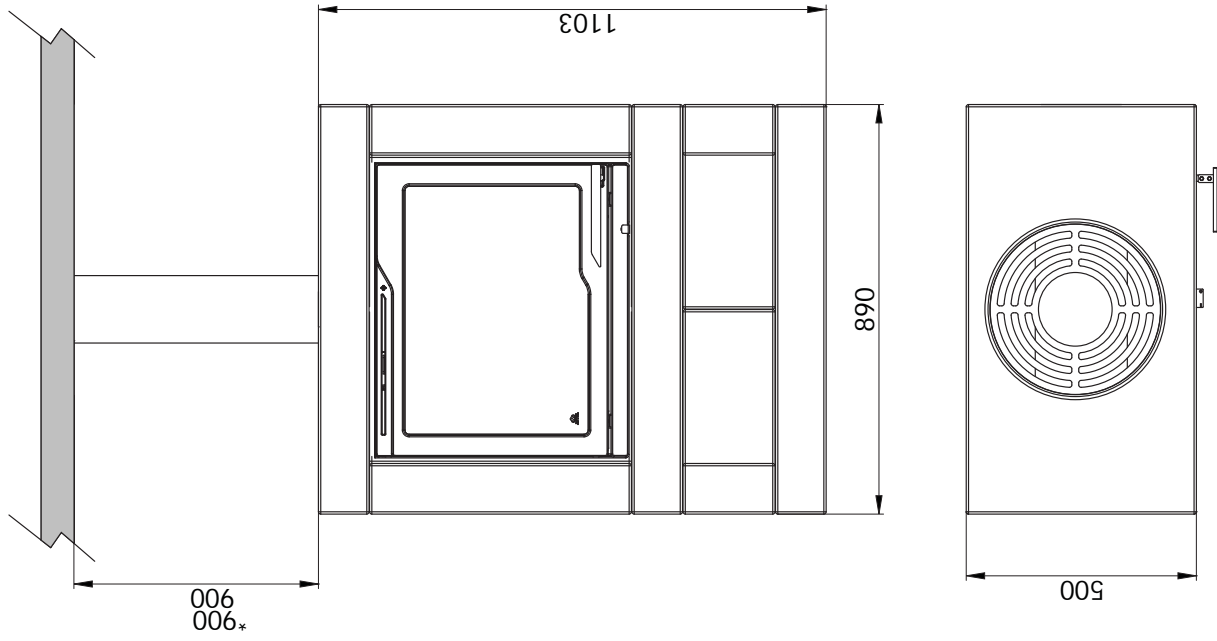
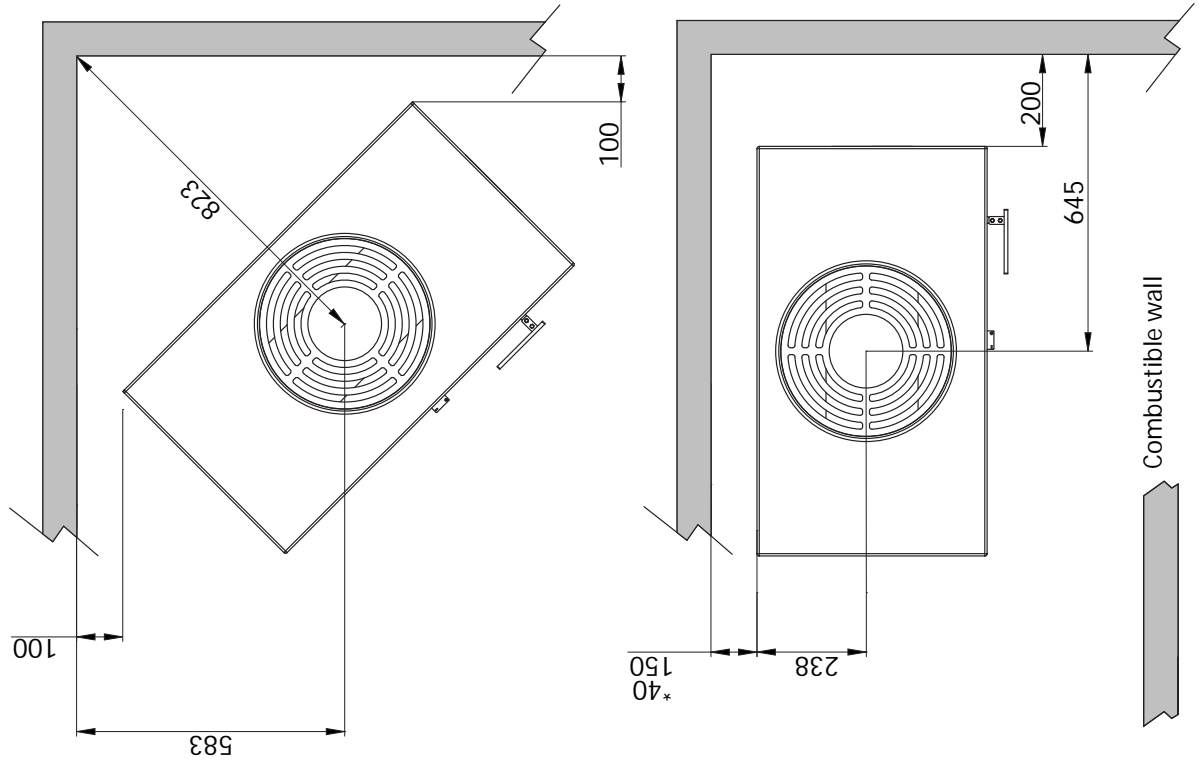
6.0 Zusatzausstattung

- System zur Ascheentsorgung - Kat.nr. 340732
- Glas - Kat.nr. 361001
- Aschenlippe - Kat.nr. 361000

Fig.1

Jøtul FS 45 - I 500

Min. avstand til brennbar vegg:
Min. distance to combustible wall:

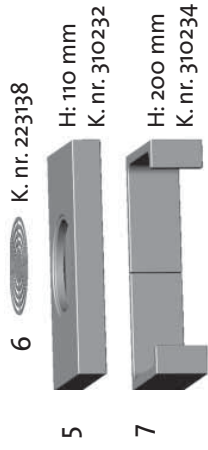


* Halvisolert stålskorstein / Half insulated Steel Chimney

900020-P01

Fig. 2

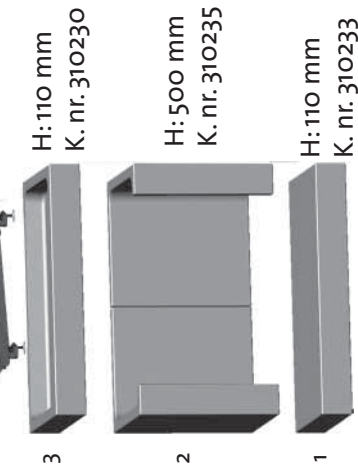
NB! Lav åpen overdel (kat. nr. 300479) kan kun benyttes sammen med lav basismodell



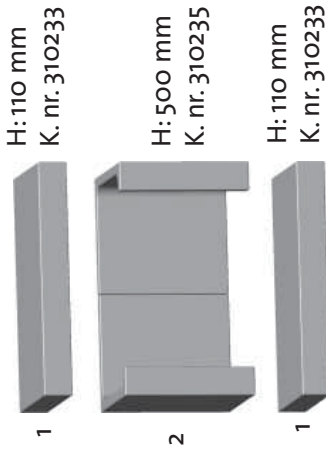
Lav åpen overdel/Open upper part
K. nr. 300479 / 300523
H: 312 mm
W: 51 kg



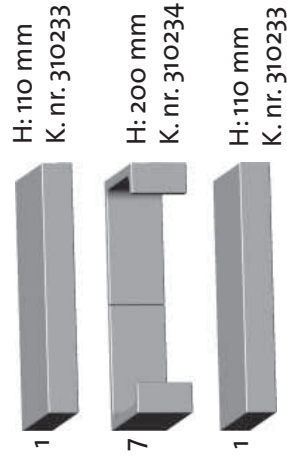
11
K. nr. 102849



Høy åpen basismodell/
High open basic module
K. nr. 300497 / 300517



Høy sidebenk/ High bench
K. nr. 300485 / 300521
H: 722 mm
W: 120 kg



Lav sidebenk/Low bench
K. nr. 300484 / 300519
H: 422 mm
W: 89 kg

Fig. 3



Høy åpen basismodell
High open basic model
Tot. høyde: 1390 mm
Tot. vekt: 325 kg
Kat.nr.: 300497 / 300517



Lav åpen basismodell
Low open basic model
Tot. høyde: 1090 mm
Tot. vekt: 293 kg
Kat.nr.: 300493 / 300516

fig. 4

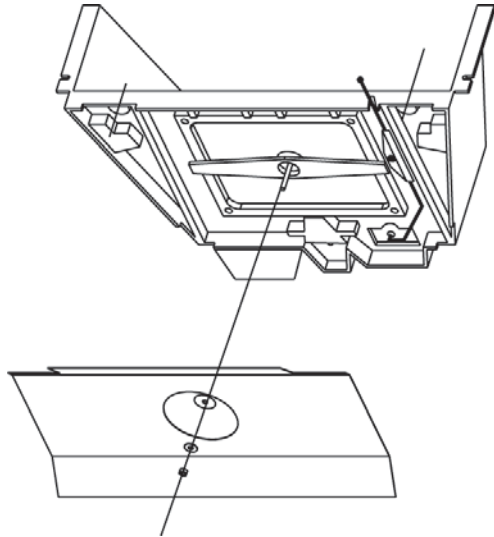


fig. 5

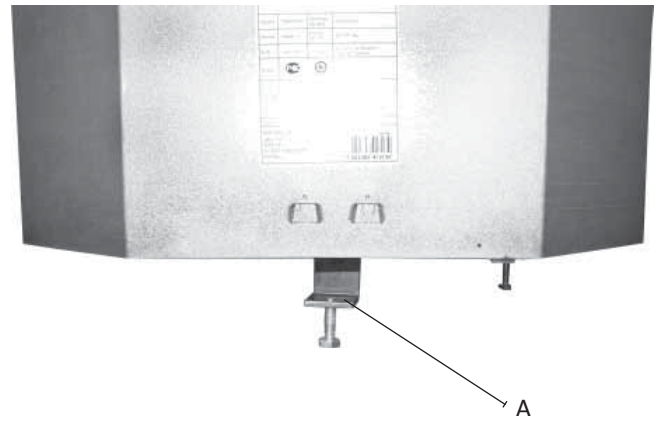
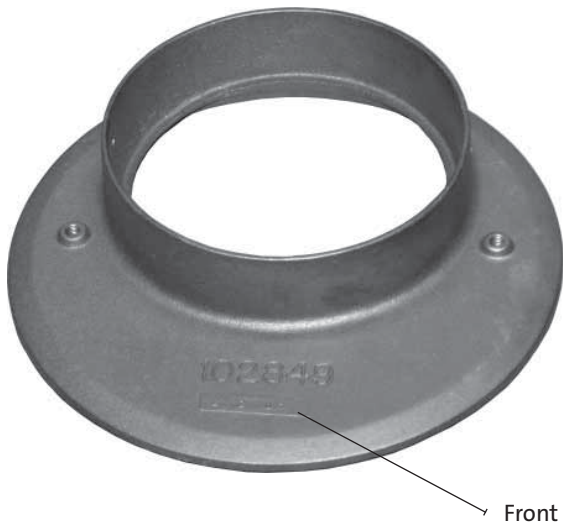


fig. 6



Cat.no 223174
Draw.no. 223174-P02
Jøtul AS, Nov. 2010

Jøtul arbeider kontinuerlig for om mulig å forbedre sine produkter, og vi forbeholder oss rett til å endre spesifikasjoner, farger og utstyr uten nærmere kunngjøring.

Jøtul bemüht sich ständig um die Verbesserung seiner Produkte, deshalb können Spezifikationen, Farben und Zubehör von den Abbildungen und den Beschreibungen in der Broschüre abweichen.

Jøtul pursue a policy of constant product development. Products supplied may therefore differ in specification, colour and type of accessories from those illustrated and described in the brochure.

Jøtul vise sans cesse à améliorer ses produits. C'est pourquoi, il se réserve le droit de modifier les spécifications, couleurs et équipements sans avis préalable.

Kvalitet

Jøtul AS arbeider etter et kvalitetssikringsystem basert på NS-EN ISO 9001 for utvikling, produksjon og salg av ildsteder. Vår kvalitetspolitikk skal gi kundene den trygghet og kvalitetsopplevelse som Jøtul har stått for siden bedriftens historie startet i 1853.

Qualität

Jøtul AS hat ein Qualitätssicherungssystem, das sich bei Entwicklung, Produktion und Verkauf von Öfen und Kaminen nach NS-EN ISO 9001 richtet. Diese Qualitätspolitik vermittelt unseren Kunden ein Gefühl von Sicherheit und Qualität, für das Jøtul mit seiner langjährigen Erfahrung seit der Firmengründung im Jahre 1853 steht.

Quality

Jøtul AS has a quality system that conforms to NS-EN ISO 9001 for product development, manufacturing, and distribution of stoves and fireplaces. This policy gives our customers quality and safety piece of mind as a result of Jøtul's vast experience dating back to when the company first started in 1853.

Qualité

Le système de contrôle de la qualité de Jøtul AS est conforme à la norme NS-EN ISO 9001 relative à la conception, à la fabrication et à la distribution de poêles, foyers et inserts. Cette politique nous permet d'offrir à nos clients une qualité et une sécurité reposant sur la vaste expérience accumulée par Jøtul depuis sa création en 1853.



Jøtul AS,
P.o. box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway